



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/693
4 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 63 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- a) доклад Комиссии по разоружению;
- b) доклад Конференции по разоружению;
- c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению;
- d) Консультативный совет по вопросам разоружения;
- e) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;
- f) Неделя разоружения;
- g) осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия;
- h) Всеобъемлющая программа разоружения;

- i) передача высоких технологий, имеющих военное применение",

был включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи 36/92 Н от 9 декабря 1981 года, 38/183 О от 20 декабря 1983 года, 39/148 Н от 17 декабря 1984 года, 44/119 G от 15 декабря 1989 года, 45/62 F и G от 4 декабря 1990 года и 46/38 A-D от 6 декабря 1991 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, связанным с разоружением и международной безопасностью, а именно пунктам 49-65, 68 и 142; а также 67 и 69. Рассмотрение этих пунктов состоялось на 3-21-м заседаниях в период с 12 по 28 октября (см. A/C.1/47/PV.3-21). Рассмотрение проектов резолюций по этим пунктам состоялось на 22-30-м заседаниях в период с 29 октября по 11 ноября (см. A/C.1/47/PV.22-30). Решения по проектам резолюций по этим пунктам были приняты на 31-40-м заседаниях в период с 12 по 25 ноября (см. A/C.1/47/PV.31-40).

4. В связи с пунктом 63 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) доклад Комиссии по разоружению 2/;
- c) доклад Генерального секретаря о Неделе разоружения (A/47/321);
- d) доклад Генерального секретаря о Консультативном совете по вопросам разоружения (A/47/354);
- e) доклад Генерального секретаря о передаче высоких технологий, имеющих военное применение (A/47/371 и Add.1 и 2);
- f) доклад Генерального секретаря об осуществлении руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия (A/47/417);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27).

2/ Там же, Дополнение № 42 (A/47/42).

g) доклад Генерального секретаря о состоянии многосторонних соглашений по разоружению (A/47/470 и Corr.1);

h) записка Генерального секретаря о Консультативном совете по вопросам разоружения: Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/47/345);

i) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный "Экономические аспекты разоружения: разоружение как инвестиционный процесс" (A/47/346);

j) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 28 января 1992 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/47/77-S/23486 и Corr.1);

k) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 29 января 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/79-S/23494);

l) письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/85);

m) доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Бутроса Бутроса-Гали от 27 октября 1992 года, посвященный проведению Недели разоружения и озаглавленный: "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/47/L.4 и предлагаемые поправки, содержащиеся в документе A/C.1/47/L.48

5. 27 октября Бразилия, Венгрия, Египет, Индия, Камерун, Малайзия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Перу, Румыния, Уругвай, Финляндия и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению" (A/C.1/47/L.4), к числу соавторов которого впоследствии присоединилась Армения. Данный проект резолюции гласит:

/...

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев ежегодный доклад Комиссии по разоружению 3/,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

ссылаясь на свою резолюцию 46/38 А от 6 декабря 1991 года,

1. принимает к сведению ежегодный доклад Комиссии по разоружению 3/;
2. высоко оценивает то, что Комиссия по разоружению приняла консенсусом свод руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, представленных Генеральной Ассамблее для рассмотрения в соответствии с принятым документом "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению" 4/;
3. с удовлетворением отмечает, что Комиссия по разоружению успешно осуществила свою программу реформ и добилась значительного прогресса в отношении других основных пунктов ее повестки дня;
4. напоминает о роли Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;
5. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 5/, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению";

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42).

4/ A/CN.10/137 от 27 апреля 1990 года.

5/ Резолюция S-10/2.

/...

6. подчеркивает важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволит Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов в своей деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 Н;

7. рекомендует Комиссии по разоружению утвердить на своей организационной сессии 1992 года следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1993 года:

- 1) [предстоит определить];
- 2) процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидировать ядерные вооружения;
- 3) региональный подход к разоружению в контексте глобальной безопасности;
- 4) роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей;

8. предлагает также Комиссии по разоружению собраться в 1993 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по вопросам существа;

9. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению б/ вместе со всеми официальными отчетами сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. просит также Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в плане устного и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

б/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27).

6. 13 ноября Австралия, Австрия, Боливия, Гватемала, Дания, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Филиппины, Франция и Эквадор представили поправки к проекту резолюции A/C.1/47/L.4 (A/C.1/47/L.48), к числу соавторов которых впоследствии присоединились Болгария, Ирландия, Маврикий, Монголия, Никарагуа и Португалия.

7. На 37-м заседании 20 ноября представитель Канады устно внес в данные поправки (A/C.1/47/L.48) следующие изменения:

a) были добавлены новые третий, четвертый и пятый пункты преамбулы, которые гласят:

"отмечая поддержку предложения включить в повестку дня основной сессии Комиссии по разоружению 1993 года новый пункт, озаглавленный "Общие руководящие принципы, касающиеся нераспространения, с особым упором на оружие массового уничтожения",

отмечая поддержку идеи о рассмотрении вопроса о включении в повестку дня основной сессии Комиссии по разоружению 1994 года пункта, озаглавленного "Международные поставки оружия, с особым учетом на резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года",

признавая необходимость дальнейшего повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций и принимая во внимание опыт основной сессии 1992 года, в ходе которой было успешно завершено рассмотрение пункта повестки дня, посвященного объективной информации по военным вопросам,";

b) в исправленном варианте пункта 7 постановляющей части был опущен подпункт 4, который был сформулирован следующим образом:

"4) общие руководящие принципы, касающиеся нераспространения, с особым упором на оружие массового уничтожения";

c) в новый пункт 8 постановляющей части, который гласил:

"8. рекомендует Комиссии по разоружению рассмотреть на своей организационной сессии 1993 года вопрос о включении в повестку дня ее основной сессии 1994 года, с особым учетом резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, вопроса о международных поставках оружия",

были внесены изменения, в результате чего его формулировка стала следующей:

"8. предлагает Комиссии по разоружению на вышеупомянутой организационной сессии рассмотреть следующие вопросы:

- 1) задачу по переходу к рассмотрению повестки дня Комиссии по разоружению в соответствии с поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта, так, чтобы один пункт был на первом году рассмотрен, один пункт - на втором году и один пункт - на завершающем году его рассмотрения, в результате чего, в принципе, один пункт добавляется и рассмотрение, соответственно, одного пункта завершается на каждой основной сессии;
- 2) предусмотреть, чтобы с учетом вышеизложенного, основная сессия 1993 года считалась переходной и чтобы поэтому на ней были бы рассмотрены следующие вопросы:
 - i) следует ли завершить рассмотрение двух пунктов текущей повестки дня, а именно пунктов, упомянутых в пункте 7 (2) и (3) соответственно постановляющей части;
 - ii) следует ли отложить рассмотрение одного пункта, а именно пункта, упомянутого в пункте 7 (1) постановляющей части, с тем чтобы завершить его на следующей основной сессии в 1994 году; и
 - iii) следует ли включить в повестку дня основной сессии один новый пункт";
- d) новый пункт 9 постановляющей части, который гласил:

"9. рекомендует также Комиссии по разоружению попытаться на своей основной сессии 1993 года завершить рассмотрение пунктов 2 и 3 повестки дня и продолжить рассмотрение пункта 1, имея в виду завершить его в 1994 году",

был опущен, а нумерация последующих пунктов была соответственно изменена.

8. На этом же заседании Комитет без голосования принял поправки (A/C.1/47/L.48) с внесенными в них устными изменениями.

9. Также на этом заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.4 с внесенными в него в документе A/C.1/47/L.48 поправками, в которые были внесены устные изменения (см. пункт 27, проект резолюции A).

10. Впоследствии в своем письме от 20 ноября 1992 года на имя Секретаря Комитета делегация Индии уведомила о том, что она выходит из числа соавторов проекта резолюции A/C.1/47/L.4.

В. Проект резолюции A/C.1/47/L.8

11. 27 октября Австрия, Бразилия, Венгрия, Греция, Камерун, Малайзия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам" (A/C.1/47/L.8), к числу соавторов которого впоследствии присоединились Германия, Греция, Ирландия, Коста-Рика, Франция, Чехословакия и Япония. Этот проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на 30-м заседании, состоявшемся 11 ноября.

12. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.8 (см. пункт 27, проект резолюции В).

С. Проект резолюции A/C.1/47/L.15 и Rev.1

13. Этот проект резолюции был включен в доклад Первого комитета по пункту 51 повестки дня, озаглавленному "Наука и техника для разоружения" (см. A/47/681).

Д. Проект резолюции A/C.1/47/L.16

14. 28 октября Афганистан, Беларусь, Вьетнам, Индонезия, Казахстан, Канада, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кыргызстан, Малайзия, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Непал, Новая Зеландия, Пакистан, Самоа, Сингапур, Таджикистан, Таиланд, Туркменистан, Украина, Филиппины и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Неделя разоружения" (A/C.1/47/L.16), который был внесен на рассмотрение представителем Монголии на 23-м заседании, состоявшемся 2 ноября.

15. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.16 (см. пункт 27, проект резолюции С).

Е. Проект резолюции A/C.1/47/L.22

16. 30 октября Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Малайзия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия" (A/C.1/47/L.22), к числу соавторов которого впоследствии присоединились Боливия, Бурунди, Исландия, Республика Молдова, Самоа и Эфиопия. Этот проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии на 27-м заседании, состоявшемся состоялось 9 ноября.

17. На своем 32-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.22 (см. пункт 27, проект резолюции D).

F. Проект резолюции A/C.1/47/L.28 и Rev.1

18. 30 октября Бельгия в своем качестве Председателя Конференции по разоружению представила проект резолюции, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению" (A/C.1/47/L.28), который был внесен на рассмотрение ее представителем на 28-м заседании, состоявшемся 10 ноября.

19. 6 ноября автор представил исправленный проект резолюции (A/C.1/47/L.28/Rev.1), в который было внесено следующее изменение: в конце пункта 2 постановляющей части текста на английском языке слова "of its agenda" были заменены словами "on its agenda".

20. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/47/L.28/Rev.1 (см. пункт 27, проект резолюции E).

G. Проект резолюции A/C.1/47/L.30

21. 30 октября Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Филиппины, Франция и Шри-Ланка представили проект резолюции, озаглавленный "Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения" (A/C.1/47/L.30), к числу соавторов которого впоследствии присоединились Албания, Алжир, Армения, Канада и Сингапур. Этот проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Франции на 26-м заседании, состоявшемся 5 ноября.

22. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.30 заносимым в отчет о заседании голосованием 132 голосами при трех воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 27, проект резолюции F). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия,

/...

Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Н. Проект решения A/C.1/47/L.53

23. 20 ноября Председатель Первого комитета представил проект решения, озаглавленный "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии" (A/C.1/47/L.53), который он внес на рассмотрение на 40-м заседании 25 ноября.

24. На этом же заседании Председатель внес в проект решения A/C.1/47/L.53 следующие устные изменения:

а) в конце подпункта b опущены слова "и просить также:";

б) в начале параграфов i и ii подпункта b, которые стали подпунктами c и d, добавлено слово "просить".

25. В связи с этим проектом решения Генеральный секретарь представил заявление о его последствиях для бюджета по программам (A/C.1/47/L.55).

/...

26. На своем 40-м заседании 25 ноября Комитет без голосования принял проект решения A/C.1/47/L.53 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 28, проект решения).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

27. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых
Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев ежегодный доклад Комиссии по разоружению 7/,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

отмечая поддержку предложения включить в повестку дня основной сессии Комиссии по разоружению 1993 года новый пункт, озаглавленный "Общие руководящие принципы, касающиеся нераспространения, с особым упором на оружие массового уничтожения".

отмечая поддержку идеи о рассмотрении вопроса о включении в повестку дня основной сессии Комиссии по разоружению 1994 года пункта, озаглавленного "Международные поставки оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года",

признавая необходимость дальнейшего повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций и принимая во внимание опыт основной сессии 1992 года, в ходе которой было успешно завершено

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия,
Дополнение № 42 (A/47/42).

/...

рассмотрение пункта повестки дня, посвященного объективной информации по военным вопросам,

ссылаясь на свою резолюцию 46/38 А от 6 декабря 1991 года,

1. принимает к сведению ежегодный доклад Комиссии по разоружению 7/;
2. высоко оценивает то, что Комиссия по разоружению приняла консенсусом свод руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, представленных Генеральной Ассамблее для рассмотрения в соответствии с принятым документом "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению" 8/;
3. с удовлетворением отмечает, что Комиссия по разоружению успешно осуществила свою программу реформ и добилась значительного прогресса в отношении других основных пунктов ее повестки дня;
4. напоминает о роли Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;
5. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 9/, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению";
6. подчеркивает важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволит Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов в своей деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 Н;
7. рекомендует Комиссии по разоружению утвердить на своей организационной сессии 1992 года следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1993 года:

8/ A/CN.10/137 от 27 апреля 1990 года.

9/ Резолюция S-10/2.

- 1) процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидировать ядерные вооружения;
- 2) региональный подход к разоружению в контексте глобальной безопасности;
- 3) роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей;

8. предлагает Комиссии по разоружению на вышеупомянутой организационной сессии рассмотреть следующие вопросы:

a) задачу по переходу к рассмотрению повестки дня Комиссии по разоружению в соответствии с поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта, так чтобы один пункт был на первом году рассмотрения, один пункт - на втором году и один пункт - на завершающем году рассмотрения, в результате чего, в принципе, один пункт добавляется и, соответственно, рассмотрение одного пункта завершается на каждой основной сессии;

b) предусмотреть, чтобы, с учетом вышеизложенного, основная сессия 1993 года считалась переходной и чтобы поэтому на ней были рассмотрены следующие вопросы:

- i) следует ли завершить рассмотрение двух пунктов текущей повестки дня, а именно пунктов, упомянутых в пункте 7 (2) и (3) соответственно;
- ii) следует ли отложить рассмотрение одного пункта, а именно пункта, упомянутого в пункте 7 (1), с тем чтобы завершить его на следующей основной сессии в 1994 году;
- iii) следует ли включить в повестку дня основной сессии один новый пункт;

9. предлагает также Комиссии по разоружению собраться в 1993 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по вопросам существа;

10. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению 10/ вместе со всеми официальными отчетами сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27).

11. просит также Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в плане устного и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

В

Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/75 G от 7 декабря 1988 года и 44/116 E от 15 декабря 1989 года,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению 7/, содержащий текст Руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, принятый Комиссией на ее сессии 1992 года 11/.

высоко оценивая выполненную Комиссией по разоружению работу по подготовке окончательного текста этих руководящих принципов и рекомендаций,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что расширение потока объективной информации по военным вопросам может способствовать ослаблению международной напряженности и содействовать укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях и заключению конкретных соглашений в области разоружения,

призывая все государства предусмотреть как можно более широкое использование объективной информации по военным вопросам,

с удовлетворением отмечая обнадеживающие результаты действия конкретных мер, согласованных и осуществляемых в ряде регионов,

1. одобряет Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1992 года;

11/ Там же, Дополнение № 42 (A/47/42), приложение I.

2. рекомендует всем государствам осуществлять эти руководящие принципы и рекомендации, всецело учитывая конкретные политические, военные и иные условия, существующие в том или ином регионе, на основе инициатив и с согласия государств соответствующего региона;

3. призывает все государства представить Генеральному секретарю не позднее 31 мая 1994 года соответствующую информацию относительно осуществления ими Руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении этих руководящих принципов и рекомендаций, основанный на национальных докладах о накопленном в этой связи опыте;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам".

С

Неделя разоружения

Генеральная Ассамблея,

отмечая важные изменения беспрецедентного масштаба, происшедшие в последнее время в международных отношениях, и приветствуя достигнутые в последнее время крупные успехи в области ограничения вооружений и разоружения,

с удовлетворением отмечая возрастание роли и авторитета Организации Объединенных Наций как центра координации и согласования усилий государств,

вновь подчеркивая необходимость и важность поддержки мировой общественностью усилий в области разоружения во всех их аспектах,

отмечая далее с удовлетворением широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, решения о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения 12/,

12/ Резолюция S-10/2, пункт 102.

/...

ссылаясь на рекомендации относительно Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения 13/,

отмечая, что на пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, государства-члены поддержали продолжение практики проведения Недели разоружения,

признавая важное значение ежегодного проведения Недели разоружения, в том числе и Организацией Объединенных Наций,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о принятых государствами, правительствами и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения 14/;

2. выражает признательность всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их активную поддержку Недели разоружения и участие в ней;

3. предлагает всем государствам, которые этого желают, при проведении на местном уровне соответствующих мероприятий, приуроченных к Неделе разоружения, учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем;

4. предлагает правительствам и международным и национальным неправительственным организациям продолжать принимать активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

5. предлагает Генеральному секретарю продолжать как можно шире использовать информационные органы Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения и целей Недели разоружения;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии, в год пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, пункт, озаглавленный "Неделя разоружения".

13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

14/ A/47/321.

/...

D

Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/62 F, принятую без голосования 4 декабря 1990 года,

вновь подтверждая свою поддержку руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне, утвержденных в резолюции 43/78 N, принятой без голосования 7 декабря 1988 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря, содержащий информацию государств-членов об опыте в области осуществления мер укрепления доверия 15/,

с удовлетворением отмечая обнадеживающие результаты конкретных мер укрепления доверия, согласованных и осуществляемых в некоторых регионах, и в частности мер, которые обеспечивают установление доверия, содействуя разоружению и контролю над вооружениями и способствуя сдержанности в военной области,

сознавая с глубокой озабоченностью, что в то же время напряженность в других регионах растет и что в некоторых местах вспыхнули ожесточенные вооруженные конфликты,

считая, что меры укрепления доверия, особенно когда они применяются всеобъемлющим образом, могут содействовать созданию структур безопасности, основанных на сотрудничестве и открытости, и тем самым могут способствовать достижению более широкой цели отказа от угрозы силой или ее применения,

приветствуя прогресс в деле содействия повышению транспарентности в военной области, являющегося одним из основных средств укрепления доверия, который был достигнут в последнее время в результате завершения Комиссией по разоружению на ее последней сессии ее работы по пункту повестки дня, озаглавленному "Объективная информация по военным вопросам", и включения пункта, озаглавленного "Транспарентность в вооружениях", в повестку дня Конференции по разоружению,

принимая во внимание, что меры укрепления доверия, осуществляемые на региональном уровне, могут способствовать упрочению глобальной безопасности,

отмечая продолжающуюся разработку и осуществление мер укрепления доверия и безопасности в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях упрочения уже заложенных основ совместной безопасности в Европе,

учитывая, что в конкретных регионах существуют специфические ситуации, влияющие на характер мер укрепления доверия, которые могут быть осуществлены в этих регионах,

1. подчеркивает необходимость разработки мер укрепления доверия как конкретного и постоянного процесса с целью способствовать предотвращению применения вооруженной силы в качестве средства урегулирования политических конфликтов;

2. рекомендует эти руководящие принципы всем государствам для применения их - с полным учетом конкретных политических, военных и других условий, существующих в регионе, - по инициативе и при согласии и взаимодействии государств соответствующего региона;

3. рекомендует также всем государствам и регионам, которые начали осуществление мер укрепления доверия, продолжать и углублять этот процесс;

4. призывает все государства рассматривать как можно более широкое применение мер укрепления доверия в своих международных отношениях, включая двусторонние, региональные и глобальные переговоры, в качестве важного шага на пути к предотвращению конфликтов и, в периоды политической напряженности и кризисов, средства мирного урегулирования конфликтов;

5. просит Конференцию по разоружению активно вести работу по пункту повестки дня "Транспарентность в вооружениях", которая включает в себя рассмотрение и разработку универсальных и недискриминационных практических средств повышения уровня открытости и транспарентности в военных вопросах;

6. предлагает Генеральному секретарю продолжать собирать соответствующую информацию от всех государств-членов;

7. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, внести свой вклад в подготовку доклада Генерального секретаря;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия".

Е

Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению 10/,

будучи убеждена в том, что Конференция по разоружению как единственный многосторонний форум международного сообщества для ведения переговоров по разоружению должна играть первостепенную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

считая в этой связи, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам в целях достижения конкретных соглашений,

приветствуя завершение на Конференции по разоружению переговоров по проекту конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении 16/, что явилось новым подтверждением необходимости и важности Конференции как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению,

с удовлетворением отмечая результаты, достигнутые на сегодняшний день в вопросе о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции по разоружению, включая решение провести консультации по вопросам, касающимся членского состава и повестки дня Конференции, и решение Конференции продолжить этот процесс на своей сессии 1993 года,

1. вновь подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;
2. приветствует решимость Конференции по разоружению выполнить эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня;
3. приветствует проводимый обзор повестки дня, членского состава и методов работы Конференции по разоружению;

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (Ф/47/27), добавление I.

/...

4. просит Конференцию по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

F

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию
проблем разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/83 М от 11 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря создать институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря 17/,

подтверждая свою резолюцию 39/148 Н от 17 декабря 1984 года, в которой она утвердила статут Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, вновь предложила правительствам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для Института и просила Генерального секретаря продолжать оказывать Институту административную и иную поддержку,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/42 J от 30 ноября 1987 года, в которой она с удовлетворением приняла к сведению доклад Консультативного совета по исследованиям в области разоружения 18/ и отметила, что создание Института предоставляет новые возможности в отношении исследований в области разоружения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 45/62 G от 4 декабря 1990 года, в которой она просила Институт подготовить с помощью независимых экспертов исследование об экономических аспектах разоружения и через Генерального секретаря представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии,

вновь заявляя, что международное сообщество должно иметь доступ к независимым и глубоким исследованиям в области разоружения, в частности по возникающим проблемам и предсказуемым последствиям разоружения,

17/ A/34/589.

18/ A/42/300, приложение.

отмечая в этой связи важность исследований по экономическим аспектам разоружения,

рассмотрев годовой доклад Директора Института 19/, а также доклад Консультативного совета по вопросам разоружения 20/, действующего в качестве Совета попечителей Института,

1. приветствует исследование Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленное "Экономические аспекты разоружения: разоружение как инвестиционный процесс" 21/ и препровожденное Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее;

2. предлагает это исследование вниманию государств-членов и рекомендует им глубоко проанализировать, в частности, экономические принципы разоружения, содержащиеся в резюме исследования;

3. просит Генерального секретаря обеспечить как можно более широкое распространение этого исследования.

*

*

*

28. Первый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых
Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Генеральная Ассамблея, по рекомендации Первого комитета, постановляет:

а) возобновить заседания Первого комитета на пять рабочих дней, с 8 по 12 марта 1993 года, в Нью-Йорке с целью повторной оценки многостороннего механизма контроля над вооружениями и разоружения, в частности соответствующей роли Первого комитета, Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и

19/ A/47/345, приложение I.

20/ Там же, приложение II.

21/ A/47/346, приложение.

/...

Конференции по разоружению и их взаимосвязи, а также роли Управления по вопросам разоружения, включая пути и средства улучшения функционирования и повышения эффективности упомянутого механизма, учитывая компетенцию Совета Безопасности в этих вопросах. Цель сессии заключается в том, чтобы провести вышеупомянутую повторную оценку, с тем чтобы вынести конкретные, согласованные рекомендации для надлежащих действий. Что касается Конференции по разоружению, то считается, что главная ответственность по вынесению рекомендаций о ее будущем лежит на этом органе;

b) предложить государствам-членам представить не позднее 31 января 1993 года свои мнения по докладу Генерального секретаря, озаглавленному "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" 22/, и просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в сводной форме вышеупомянутые мнения по нему для рассмотрения на возобновленных заседаниях Первого комитета;

c) просить Генерального секретаря препроводить его доклад, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" 22/ Конференции по разоружению; и Конференцию по разоружению - препроводить Председателю Первого комитета результаты ее рассмотрения этого доклада к 15 февраля 1993 года, а к 20 февраля 1993 года - и информацию о состоянии проводимого ею обзора своей повестки дня, состава и методов работы;

d) просить Председателя Первого комитета при содействии других должностных лиц Комитета, а также Секретариата координировать вышеупомянутые действия.
